



EL ELEGIDO
DOPAZO & RAVENNA
Salidas 2017

La compañía dispone de paquetes para recorrer imperdibles destinos del mundo. ▶ Pág. 56

PROBADO Y APROBADO

Relax infinito en Casa de Uco Resort

Resultado de la pasión por el vino y un firme compromiso con la calidad del servicio, este hotel mendocino combina diseño y confort. ▶ Pág. 20

Verano feliz en Villa de Merlo

La localidad puntana ofrece múltiples y atractivas propuestas para aquellos turistas que decidan visitarla durante el período estival, con alternativas para todos los gustos y edades. ▶ Pág. 52

Precio del ejemplar \$20.
Con esta edición 67 anunciantes
1.620 ofertas

LA AGENCIA DE VIAJES

ARGENTINA

Semanario para profesionales de turismo

LADEVI

2/1/17 - Edición N° 1.448 - Año XXVIII - 5.200 ejemplares

SUMARIO



Peñarocha / Giménez

Sandos se consolida en Argentina

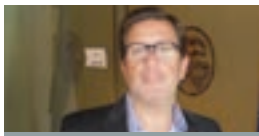
▶ Pág. 34



Héctor Premern

Juan Toselli - ROS: un año de cambios

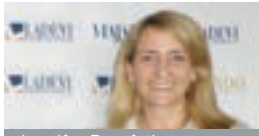
▶ Pág. 50



Marcelo Da Cunha

Reunión de camaradería del Visit USA Committee

▶ Pág. 54



Jennifer Barnfather

México auténtico en el Secrets Puerto Los Cabos

▶ Pág. 26



Air Europa inauguró sus vuelos a Córdoba

▶ Pág. 14



2017, menos IVA

★ Casi 16 años después de aprobada, este lunes comienza a regir la devolución del IVA sobre los servicios de alojamiento, contratados tanto en forma directa como a través de agencias. ★ El reintegro será automático, con lo cual en la práctica funcionará como una exención que impactará directamente en la factura, comercialización y promoción con tarifas netas sin IVA. ★ En el circuito interno los pasos administrativos a cumplir (por ejemplo, se crea un régimen de información) le restan algo de dinámica al negocio. ★ De todos modos, durante los primeros tres meses estará en vigencia un periodo transitorio por el cual no habrá que hacer cambios en el sistema de facturación. ★ La medida fue muy bien recibida por el sector privado. ▶ Pág. 3

NUEVA ENTIDAD EN EL SECTOR

Nació la Unión Argentina de Consolidadores



★ Carnival Tours, Ricale Viajes y Tucano Tours se reunieron para fundar esta organización que espera aglutinar a los "consolidadores puros" y trabajar para y por líneas aéreas y agencias de viajes, como nexo articulador clave en la comercialización de tickets aéreos. ▶ Pág. 12

ANA LARRAÑAGA

"En la Fitur la realidad de la sostenibilidad para el desarrollo se hará evidente"



★ La directora de la Fitur conversó con este medio y destacó que la cita dará especial importancia y potenciará con todas las herramientas posibles el turismo sostenible desde diversos puntos de vista, tanto económico, como sociocultural y medioambiental. Asimismo, enumeró las principales novedades de la feria y ponderó el rol de la tecnología en el encuentro que abre el calendario anual de la industria turística. ▶ Pág. 44

COTAL PISA FUERTE EN LA REGIÓN

La entidad concretó un evento en Buenos Aires, con el objetivo de dar a conocer sus planes estratégicos. ▶ Pág. 38

GRANDES HITOS DE LOZADA VIAJES

El lanzamiento de su mayorista y la mudanza a oficinas más espaciales son una muestra de la expansión. ▶ Pág. 16

FONTAINEBLEAU MIAMI BEACH

Jenny Cerna fue designada directora de Ventas del icónico establecimiento del sur de Florida. ▶ Pág. 54

JAVIER VIDAL EN W2M

La firma designó a Vidal como vicepresidente de Ventas y Distribución para las Américas. ▶ Pág. 18

Audiencia Pública por rutas aéreas

Un procedimiento polémico que tuvo de todo y para todos

- ★ Tras 15 años se volvió a hacer una Audiencia Pública en el sector aerocomercial. ★ Hubo desde críticas de carácter político hasta quejas de los transportadores en bus que se ven amenazados.
- ★ Pero lo más grave fue la denuncia de irregularidades, que indicarían que al menos un par de los expedientes no cumplían con todos los requisitos previos para poder participar del procedimiento.
- ★ Un sindicato impugnó todo el acto. ▶ Pág. 10

La Faevyt presentó la demanda contra Aerolíneas Argentinas por la eliminación de las comisiones a las agencias de viajes. ▶ Pág. 6

TTS VIAJES

15 exitosos años con la misma pasión

★ En su primera década y media de actividad, la compañía alcanzó relevantes logros y consiguió un firme posicionamiento en el mercado, donde continúa su desarrollo con el mismo entusiasmo de sus comienzos. En ese contexto, de cara a un nuevo año, se lanza a ambiciosos proyectos, entre los que figura la expansión a los principales países de la región. ▶ Pág. 48



CORREO ARGENTINO - Franqueo a pagar N° 15.460 - Rte.: Corrientes 880, 1° - (C1043AAV), Ciudad de Buenos Aires

CIRCUITOS EUROPA 2017



#TengoMuchoMás *Reservá y viajá junto a los que más saben!*

CONSULTANOS POR PAGOS EN CUOTAS SIN INTERÉS

11 DÍAS/10 NOCHES

ESENCIA DE EUROPA

HOTELES CAT. TURISTA y PRIMERA + DESAYUNOS + TRASLADO DE LLEGADA

Visita: Florencia
Visitas Panorámicas: París, Venecia y Roma.

PARÍS-HEIDELBERG-INNSBRUCK-VERONA
VENECIA-FLORENCIA-ROMA

5 ABR al 21 JUN
+ 30 AGO al 1 NOV
US\$ 1.320
+ IMP. US\$ 75

28 JUN al 23 AGO
US\$ 1.255
+ IMP. US\$ 71

14 DÍAS/13 NOCHES

EUROPA IMPERIAL

HOTELES CAT. PRIMERA + DESAYUNOS + TRASLADO DE LLEGADA

Visitas: Berlín, Praga y Florencia
Visitas Panorámicas: Budapest, Viena, Venecia y Roma.

BERLÍN-DRESDEN-PRAGA-BRATISLAVA
BUDAPEST-VIENA-VENECIA-FLORENCIA
ROMA

4 ABR al 27 JUN
+ 5 SEP al 7 NOV
US\$ 1.645
+ IMP. US\$ 91

4 JUL al 29 AGO
US\$ 1.515
+ IMP. US\$ 86

Visítanos en www.logantravel.com

IMPUESTOS MENCIONADOS (11%) a
cual debe adicionarse a la tarifa

SOLICITALOS!
Nuevos Manuales
Trapsatur 2017/18

ESPAÑA PORTUGAL
Y ABRILICOS



Buenos Aires: Tel: +54 11 424-6000

europa@logantravel.com

Córdoba: Tel: +54 351 569-0847

cordoba@logantravel.com

Rosario: Tel: +54 341 521-9000

rosario@logantravel.com



LOGAN TRAVEL SERVICES S.A. EXT. OPER. RESP. (EG. N° 234) Correo 520 1° - CUIT N° 33-9957298-9. Precios por persona, en base doble, publicados en dólares estadounidenses pagaderos en pesos al cambio del día de la emisión. No incluye gastos administrativos ni de reserva. Incluye alojamiento con régimen de comidas según la red que se indique y traslados. Servicios terrestres únicamente. Por tratarse de planes promocionales las ofertas son limitadas por la validez y/o hasta agotar disponibilidad (10 cupos por salida). IMPORTE EXCLUSIVO PARA AGENTES DE VIAJES.

Cotal pisa fuerte en la región

A través de un equipo de asesores y conferencistas especializados, bajo cinco ejes principales: calidad, seguridad, tecnología, ambiente y gastronomía, la Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina (Cotal) concretó un evento en Buenos Aires, con el fin de dar a conocer sus planes estratégicos para sumar esfuerzos en la promoción de destinos emergentes de la región.

"2017 marca el año de la celebración del 60º aniversario de la institución, una de las pioneras del sector en nuestro continente. Cotal, que nació en México en 1957, desde su relanzamiento en 2012, en Puerto Rico, ha evolucionado notablemente, generando importantes alianzas estratégicas con entes del sector público y privado, de alcance nacional y provincial en varios de sus países miembros como México, Panamá, República Dominicana, Colombia, Puerto Rico y Argentina. Para lograr nuestros objetivos vamos a generar espacios para la disertación sobre experiencias exitosas desarrolladas por emprendedores de toda la región en las áreas de hotelería, gastronomía y recreacional",

La Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina (Cotal) concretó un evento en Buenos Aires, con el objetivo de dar a conocer sus planes estratégicos para sumar esfuerzos en la promoción de los destinos emergentes de la región.

comentó el flamante presidente de la entidad, Armando Bojorquez Patrón, designado en su asamblea anual, que tuvo lugar durante la realización de la última edición de la FIT 2016.

"Asumí este reto con el firme propósito de unificar a América Latina, entendiendo que es un buen momento para lograrlo. Queremos que la Cotal vuelva a ocupar el lugar que supo tener en la región", afirmó el directivo en diálogo

con *La Agencia de Viajes*.

PLANES DE ACCIÓN.

Para el 60º aniversario, la Cotal ha diseñado una variada agenda de acciones, las que serán presentadas en el marco de la realización de la 41ª edición del Tianguis Turístico México 2017, en Acapulco, donde la entidad convocará a un importante número de agentes de viajes y presidentes de asociaciones, haciendo

además un balance estadístico basado en el incremento del intercambio turístico en América Latina en los últimos años. "Los alentamos a participar del evento a través de nuestra entidad, ya que podrán obtener grandes beneficios con la Cotal", agregó el directivo.

Como parte de las acciones por el aniversario, la agrupación llevará a cabo los "Foros Interactivos de Turismo", donde participan estudiantes y profesores de importantes universidades e institutos de la carrera de Turismo y Hotelería, así como también los eventos gastronómicos denominados Barramerica, con la preparación de platos tradicionales en recetas originales creadas por los alumnos de las escuelas de arte culinario.

Como evento de cierre, en noviembre, en México se está programando un encuentro



Armando Bojorquez Patrón y Guillermo Schneider, vicepresidente de la Cotal.

de ministros y autoridades de Turismo, quienes presentarán las campañas promocionales de sus destinos para 2018, siendo premiada la que resulte ganadora luego de la votación de un jurado experto en la materia, conformado por periodistas, publicistas, diseñadores y cineastas internacionales.

Cabe mencionar que estos encuentros cuentan con el apoyo institucional y el patrocinio del Consejo de Pro-

moción Turística de México (CPTM), el estado de Guerrero y empresas del sector privado, donde destacan las aerolíneas que hacen posible la conectividad en el continente.

"Nuestra misión es que la región funcione como un único destino, queremos lograr la hermandad en América Latina, apostando por sus grandes jugadores, los que tienen un enorme potencial para que podamos lograrlo. Vamos a trabajar mucho en la capacitación, en el servicio de calidad, buscando que el boca a boca sea nuestro mejor promotor. También apostamos fuertemente a la innovación tecnológica, ya que lo vemos como un gran cambio, muy positivo, pero defendiendo siempre al agente de viajes, que es el verdadero asesor profesional", afirmó el titular de la Cotal.

AGENDA PRELIMINAR 2017

• **Del 27 al 30 de marzo.** Acapulco, México. Tianguis Turístico México 2017. Presentación formal del nuevo Consejo Directivo y agenda del 60º aniversario.
• **Del 22 al 24 de junio.** Santo Domingo, República Dominicana. Reunión del Consejo Directivo en la Bolsa Turística del Caribe. Promoción del evento 60º aniversario.

• **Del 21 al 23 de septiembre.** Ciudad de Panamá, Panamá. Foro Interactivo de Turismo. Evento gastronómico Barramerica con Argentina como país invitado de honor. Promoción del evento 60º aniversario.
• **Del 21 al 24 de octubre.** Buenos Aires, Argentina. Asamblea Anual de Cotal en la FIT. Evento gastronómico

Barramerica con México como país invitado de honor. Promoción del evento 60º aniversario.

• **Del 23 al 26 de noviembre.** Cancún, México. Crucero Temático de Turismo, encuentro y evento central por el 60º aniversario de la Cotal. Primer Foro Interactivo de ministros y autoridades de Turismo de América Latina.

nabil
Travel Service

Tours Nabilmente.
El especialista de siempre.

Salida especial a Egipto acompañada de Buenos Aires
Salida 14 de marzo 2017

Aéreo con Emirates + Noche en Dubai a la ida + 4 Noches en el Cairo en hotel 5 estrellas + Alojamiento y desayuno + 4 Noches en Crucero 5 estrellas por el Nilo Pensión completa + Visitas + Entradas incluidas + Guía de habla hispana + 2 almuerzos en El Cairo + Todos los traslados + Vuelos domésticos + Exc. Abu Símbel + Asistencia al viajero assist-med + Visado de entrada*

USD 3.594

Precio final

DUBAI, oferta 2 x 1. 4 Noches de alojamiento en régimen de alojamiento y desayuno Hotel Steingenberg 5* + 2 Traslados de aeropuertos con asistencia a la llegada + Medio día Dubai en regular con guía de habla hispana. Cada Sábado, Lunes y Miércoles + Detalles Especiales. **USD 624** + imp USD 48 (hasta el 31 de marzo)

ESCAPADA EGIPTO. 3 noches en El Cairo con Desayuno + 4 noches a bordo de Crucero con pensión completa + Medio día en las pirámides + Traslados + Guía de habla hispana durante las visitas + Vuelos internos + Propinas. Válido de 7/01 al 31/03 de 2017. Consultar Diciembre 2016 *Solo terrestre **USD 874** Ventas hasta el 31 de Diciembre. Excluye días festivos.

VIETNAM. Hoteles crucero categoría Superior. Todos los traslados incluidos + 2 Noches Hanoi, 1 Noche Halong, 2 Noches Hoi-an 2 Noches Hue 2, Noches Ho Chi Minh City, 1 noche Delta del Mekong + Salida Miércoles + Guía de habla hispana + Vuelos domésticos, Hoi-an/Dnanag - Hue Ho Chi Minh + Desayunos Diarios, 7 almuerzos, 3 Cenas.
USD 1.134 Desde 01/10/16 al 30/04/2017

TAILANDIA y Triángulo. 7 días / 6 noches. Noches: 3 en Bangkok + 1 en Chiang Rai + 2 en Chiang Mai + Desayuno diario + 4 visitas + Hoteles 4*. Incluye tickets domésticos BKK/CEI + CNX/BKK. **USD 954** + USD33 imp. (Hasta marzo 2017)

- CONSULTÁ POR PROMOCIONES EN CRUCEROS POR EL EGEO 2017 - CONSULTÁ CIRCUITOS REGULARES Y COTIZACIONES INDIVIDUALES A MEDIDA, MEDIO ORIENTE, ORIENTE Y EUROPA

San Martín 640 piso 6° / (011) 5272 8452 / nabil@tije.travel
*Tarifa base doble por pasajero. Cupos limitados. Salida acompañada, mínimo 20 pasajeros. No incluye visado Egipto ni otros.
Operado por: TJE S.A. ENI Leg. 10719 Res. 07/02

CALAFATE PREMIUM

FIESTA DEL LAGO 2017

17/02

\$ 15999

(PRECIO POR PASAJERO)

AEREO DESDE CORDOBA
4 NOCHES EN HOTEL KALENSHEN
TRASLADOS
CAMINATA SOBRE EL GLACIAR PERITO MORENO
ENTRADA AL **SHOW DE MANA!!!**
4 DESAYUNOS, 3 CENA **2 CENA SHOW!!!**
1 ALMUERZO (1 Vianda con 1 bebida)
VISITA YETI ICE BAR, **BEBIDAS ILIMITADAS!!!**

& CODIGO TOUR®

Operador Mayorista de Turismo
Leg 5048-EXT www.codigo.tur.ar

0810-444-2634

Rivera Indarte 350 Piso 1, Of 1
Córdoba Capital, Argentina
Tel: 0351-4466503; 4245101/53
ventas1@codigo.tur.ar

Tarifa por persona en base doble. Hotel categoría 5*. Incluye impuestos aéreos - Pasaje CORDOBA/COR para los días 17/02 al 21/02 en clase en clase N - T con Aerolíneas Argentinas - Traslados Aps/HIAJ - (1) Noches de alojamiento en Hotel Kalenshen o similar en habitaciones dobles - Caminata sobre el Glaciar Perito Moreno - No incluye entrada al parque nacional Glaciar Perito Moreno.